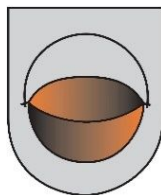


URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **407/sb**

**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia di Bolzano

Entscheid

Der Generalsekretär

MAIR Matthias

vom

del

03.08.2026

Determina

Il Segretario Generale

GEGENSTAND

***Liquidierung der zustehenden Entschädigung für die
von den Gemeindepolizisten im Zeitraum 01.04.2026
bis 30.06.2026 geleistete Schichtarbeit***

OGGETTO

***Liquidazione del compenso spettante per il
servizio in turni prestato dai vigili urbani nel
periodo dal 01.04.2026 al 30.06.2026***

Die Arbeitszeit der Gemeindepolizei wird mit dezentralem Abkommen, genehmigt mit Beschluss Nr. 819 vom 03.12.1996, geregelt.

Gemäß diesem Abkommen leisten die Polizeibeamten, welche Außendienst versehen, Schichtarbeit in einer 6-Tage-Woche. Für diese Schichtarbeit steht diesen Polizeibeamten die Vergütung der Schichtarbeit zu.

Diese Vergütung wird gemäß Art. 9, Absatz 1 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000 angewandt, unter Berücksichtigung der Zulage für Nachtarbeit laut Art. 4 des Bereichsabkommens 2001-2004.

Der Leiter der Organisationseinheit erstellt und überprüft die Aufstellung die von den einzelnen Wachmännern in der Zeit vom 01.04.2026 bis 30.06.2026 in Schichtarbeit geleisteten Arbeitsstunden.

Es wird Einsicht genommen in die als wesentlichen Bestandteil dieses Entscheides beigefügten positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck *P7K-Sck3dlpCt2lygHr/Tz1VaSdQqNT8ADd91205/R5U=* und *mbXFfkQM0pSDTTDF6//WN1vDRreuY7JuRdM8xfdT0Cs=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin am 31.07.2026 und am 30.07.2026 hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieses Entscheides.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2026 – 2028 wurde mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr.57 vom 18.09.2017.

Einsicht genommen in den Art. 56 des GvD. vom 23. Juni 2011, Nr. 118, welcher die Ausgabenverpflichtung regelt sowie in das L.G. vom 12. Dezember 2016, Nr. 25, welches für die Finanz- und Buchhaltungsordnung der Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen die Anwendung des zweiten Teiles des GvD. vom 18. August 2000, Nr. 267 vorsieht.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst
der Generalsekretär
folgenden E N T S C H E I D:

L'orario di lavoro della polizia municipale viene disciplinato con accordo decentrato, approvato con delibera n. 819 del 03/12/1996.

Secondo questo accordo gli agenti di Polizia Municipale, che effettuano servizio esterno, prestano il servizio in turni di una settimana di 6 giorni. A tali agenti di Polizia Municipale spetta il compenso per il servizio in turni.

Questo compenso viene applicato secondo l'art. 9, comma 1, dell'accordo di comparto del 25.9.2000, tenendo conto dell'indennità per lavoro notturno secondo l'art. 4 dell'accordo di comparto 2001-2004.

Il comandante rilascia e controlla il prospetto contenente le ore prestate dai vigili urbani per i turni di servizio nel periodo dal 01.04.2026 al 30.06.2026.

Viene presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante alla presente determina con impronta digitale *P7KSck3dlpCt2lygHr/Tz1VaSdQqNT8ADd91205/R5U=* e *mbXFfkQM0pSDTTDF6//WN1vDRreuY7JuRdM8xfdT0Cs=*, per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente determina, espresso da parte degli impiegati o delle impiegate competenti in data 31.07.2026 e del 30.07.2026, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026 – 2028 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 08/01/2026.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19.12.2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n.57 del 18.09.2017.

Presa visione dell'art. 56 del D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118, il quale disciplina l'impegno delle spese nonché della legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25 la quale, per quanto riguarda l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni della Provincia autonoma di Bolzano, prevede si applichi la parte seconda del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

il Segretario Generale
D E T E R M I N A quanto segue:

1. Die von den Gemeindepolizisten im Zeitraum vom 01.04.2026 bis 30.06.2026 geleistete Schichtarbeit wird laut der beiliegenden Aufstellung im Gesamtbetrag von € 2.745,14 vergütet. Dies auf Grund und im Sinne des Art. 9, Absatz 1 des Bereichsabkommens vom 25.09.2000, sowie des Art. 4 des Bereichsabkommens 2001-2004.

2. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht über das Programm zur Berechnung der Gehälter verpflichtet:

1. Viene liquidata a favore dei vigili urbani il compenso per il servizio in turni prestato nel periodo dal 01.04.2026 al 30.06.2026 come dalla tabella allegata nell'importo complessivo di € 2.745,14. Ciò in base ed ai sensi dell'art. 9, comma 1 dell'accordo di comparto del 25.09.2000 nonché dell'art. 4 dell'accordo di comparto 2001-2004.

2. La spesa viene impegnata come indicato dal seguente prospetto mediante il programma dell'elaborazione degli stipendi:

Jahr Anno	Kostenstelle Centro di costo		Kapitel Capitolo		Betrag Importo
2026	30100	Ortspolizei Polizia locale	03011.01.10100	Geldvergütungen Retribuzioni in denaro	2.745,14 €

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Generalsekretär

Il Segretario Generale

MAIR Matthias

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Gesehen

visto

Der Bürgermeister – Il Sindaco

PILLON Christoph

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione di questo atto amministrativo ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Veröffentlicht am

Pubblicato il

07.08.2026

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)